

出國報告（出國類別：採訪）

文化部文化交流司
青年文化園丁隊-緬甸東枝
採訪報告

服務單位：財團法人中央廣播電臺
姓名職稱：新聞部採訪組記者江昭倫
派赴國家：緬甸
出國期間：105年9月1日—9月10日
報告日期：105年9月19日

摘要：

文化部文化交流司今年首度推動「青年文化園丁隊」，鼓勵臺灣青年以多元藝術形式和東南亞國家交流。

央廣記者隨其中「青年文化園丁隊—緬甸東枝」(國立暨南國際大學團隊)赴緬甸採訪，並與當地人士做交流訪問，實地了解該計畫執行過程與效果，同時採訪當地緬甸人士，關注緬甸在改革開放後的變化。

目次

本文第 4 頁

一、目的

二、行程

三、心得

四、建議事項

附錄第 5 頁

本文

一、 目的

文化部新南向政策啟動！49 位臺灣青年獲選擔任該部首批文化交流先鋒，從 7 月中旬起，分別前往菲律賓、緬甸、馬來西亞、柬埔寨、印尼、泰國社區駐點，透過多元藝術形式和社區居民互動，以深化臺灣和當地社會的相互理解和人際紐帶關係，並將跨文化碰撞的經驗帶回臺灣，肥沃我們多元文化苗圃。

記者此行選擇跟隨其中的「青年文化園丁隊-緬甸東枝」團隊進行採訪，一方面了解文化部交流司推動「青年文化園丁隊」的政策效果，一方面讓外界對緬甸有更深一層的了解，同時也藉由採訪觀察，提供文化部交流司對該計畫後續如何強化以及相關檢討與改進建議參考。

二、 行程

9 月 1 日：

抵達緬甸。下午隨暨大團隊前往仰光市集採訪商家老闆。

9 月 2 日：

於緬甸仰光進行街訪。

9 月 3 日：

與暨大團隊從緬甸仰光搭巴士前往東枝(車程 12 小時)。

9 月 4 日：

採訪撣邦省少數民族巴奧族談緬甸改變。

9 月 5 日：

暨大團隊與當地人士做交流訪問，並展開集體漫畫創作。記者同步採訪參與這次交流計畫的東枝在地 NGO 組織負責人。

9 月 6 日：

採訪東枝漫畫家。

9 月 7 日：

採訪並撰寫緬甸專題(上集)。

9 月 8 日：

採訪並撰寫緬甸專題(下集)。

9 月 9 日：

自東枝搭國內班機至仰光。

9 月 10 日：

自緬甸仰光搭機返臺。

三、心得

記者這次隨「青年文化園丁隊-緬甸東枝」團隊前往緬甸採訪，對於緬甸改革開放後的現況有第一手的初步認識，這也是文化部今年

推出的重點計畫，希望透過多元藝術形式鼓勵臺灣和東南亞國家青年展開交流，促進彼此認識。

記者在採訪過程中，明顯感受得到緬甸人民對於臺灣官方能以文化名義與他們對話抱持高度肯定與歡迎。當地青年組織提到，緬甸藝術家甚少受到重視，加上經過半世紀的威權體制，暢所欲言的空間受到限制，現在能有別的國家願意用文化的方式和他們交流，提供他們有形、無形的資源學習的機會，開拓他們的視野，他們求之不得。

記者也藉由這樣的隨行採訪報導，發現緬甸人民於改革開放後，在文化藝術的未來性與發展趨勢，值得記者後續持續關注。

此外，緬甸當地的 NGO 組織資源並不多，但頗為活躍，尤其對當地緬甸現況與面臨的問題有深入了解，是提供外界認識緬甸相當好的窗口。

這次暨大學生為主的「緬甸東枝」團隊事前聯繫當地青年 NGO 組織一起合作，雖然溝通與聯合策展的時間很短，但因為是各自呈現各自國家面臨的環境變遷，在議題上容易引起共鳴，加上都是以漫畫形式表達，確實激盪出火花，刺激彼此的思考方式。

而相較於過去記者和其他團隊赴東南亞國家參訪，都是以參訪臺

商為主，行程目的主要以臺灣需求角度出發，這次以文化角度展開交流，對於認識緬甸當地人民的生活和思想方式更有助益，也看到了臺、緬青年之間彼此因為交流帶來不同文化的撞擊，相當有意義。

從記者報導角度而言，則能夠從當地人口中的敘述，觀察到緬甸的社會現況，帶回相對客觀的觀察，幫助臺灣閱聽大眾對改革開放後的緬甸有更多一層的認識。

四、建議事項

政府大力推動新南向政策，但其實文化交流也是當務之急。目前文化部交流司有針對東南亞國家擬定「翡翠計畫」和「青年園丁隊計畫」等，而央廣也有東南亞多國語言節目(印尼語、泰語、越南語)，建議雙方可以加強多方面的合作，並從藝術文化交流事項著手，對臺灣與東南亞的相關 NGO 組織與文化活動，可多多接觸並參與；相信以此為主軸的報導內容，將有別於其他以經貿題材為取向的媒體，其意義與發揮的空間應會更大。

附錄：【發稿狀況】：(臺灣露出時間)

9月2日

青年文化園丁隊赴緬甸 用漫畫記錄社會變遷(新聞)

<http://news.rti.org.tw/news/detail/?recordId=292706>

9月2日

精靈寶可夢風潮 吹向緬甸(新聞)

<http://news.rti.org.tw/news/detail/?recordId=292864>

9月8日

改革開放 緬甸人擁抱現代化(上)(專題)

<http://news.rti.org.tw/news/detail/?recordId=293966>

9月9日

改革開放 緬甸人期待明天會更好(下)(專題)

<http://news.rti.org.tw/news/newsSubject/?recordId=1118>

9月10日

繪識東枝 開啟臺緬青年文化交流契機(專題)

<http://news.rti.org.tw/news/detail/?recordId=294583>